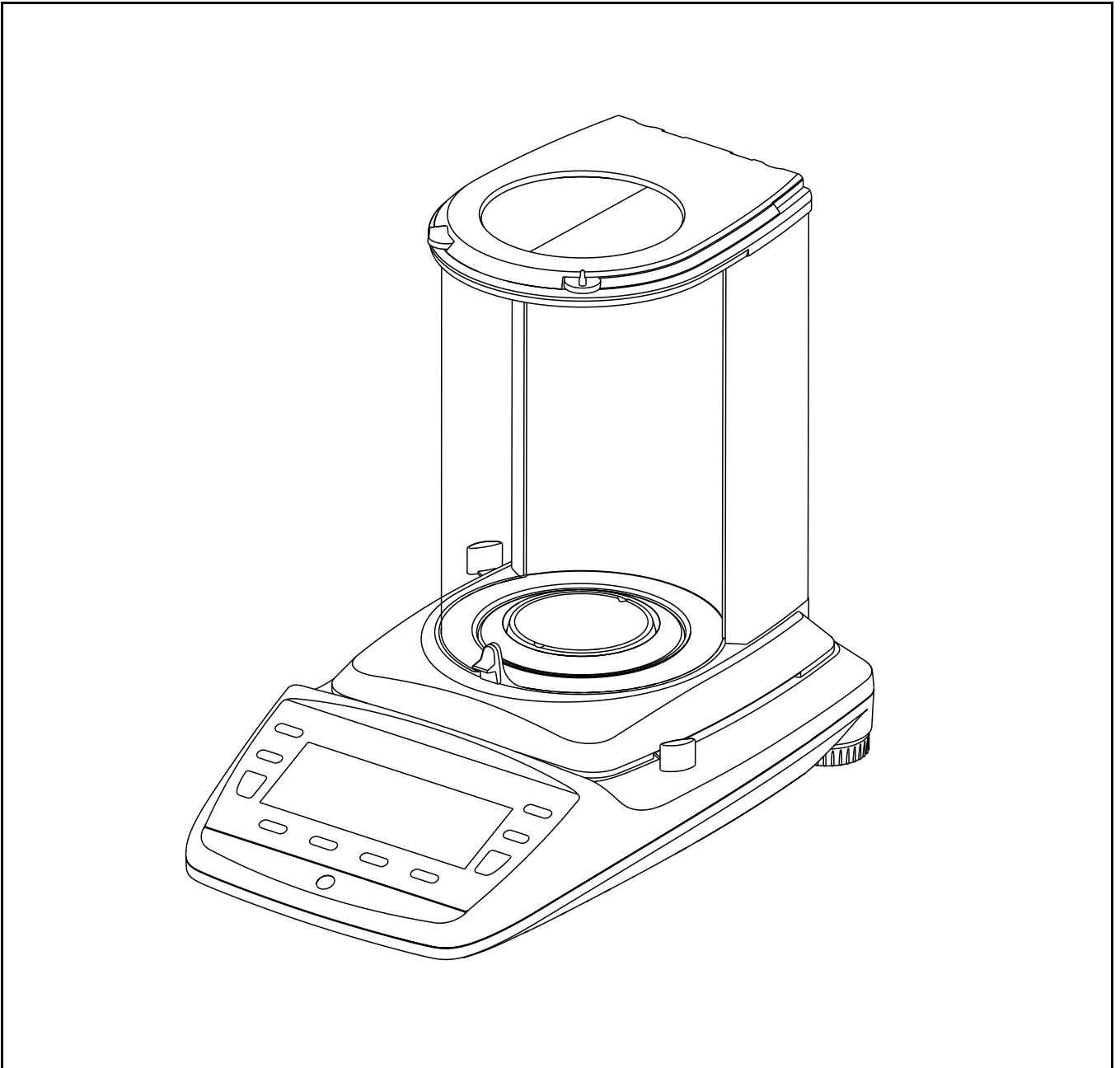


EXECUTIVE Precisa 360 ES



Brief Operating Instructions
Kurzbedienungsanleitung
Mode d'emploi court




Konformitätserklärung

Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE
Declaración de conformidad para aparatos con disitintivo CE
Dichiarazione di cofnromità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Balance: Precisa Series 360 EP
Precisa Series 360 ES
Precisa Series 321 LX

Mark applied	EU Directive	Standards
	2004/108/EC 2006/95/EC	EN61326 EN61010

Date: 05.10.2011

Signature:



R. Grolimund R & D Manager

Precisa Gravimetrics AG , Moosmattstrasse 32 , Postfach 352 , CH-8953 Dietikon

1 Safety instructions and Conformity

1.1 Conformity

The device has been manufactured and tested in accordance with the standards and directives set out in the enclosed certificate of conformity.

1.2 Safety instructions

- When using the device in surroundings with increased safety requirements, the corresponding regulations must be observed.
- The device may only be operated with the included power adaptor or power cable.
- Be sure to hold the plug, not the cable, when disconnecting the monitor from an electrical outlet.
- If the power cable, the power adaptor or its cable is damaged, unplug the device immediately from the electrical outlet and keep it from inadvertent operation. The device may only be operated with a power adaptor or a power cable in perfect conditions.
- If there is any reason to believe that it is no longer possible to operate the device without danger, it must be immediately unplugged from the electrical outlet and kept from inadvertent operation.
- In carrying out maintenance work, it is essential to heed the instructions in the chapter "Maintenance and servicing" of the operating instructions.
- Do not operate the device in an area subject to explosion risks or caustic atmospheres.
- Take care when handling with liquids, that no liquid is split into the inside of the balance, on connections of the device, on the power cable or the power adaptor. Should this although happen, unplug the device immediately from the electrical outlet and keep it from inadvertent operation. The device may only be operated again after a re-check made by a service technician.
- The device may only be used for weighing of solid materials, of liquids filled into secure containers, and for running applications designed especially for the device (e.g. animal weighing or density determinations).
- Do not exceed the maximum permissible load of the balance.
- When using the device in combination with other appliances made by the balance manufacturer as well as with appliances produced by other manufacturers, the current regulations for the safe use of the relevant attachments and their application in accordance with instructions must always be observed.



DANGER

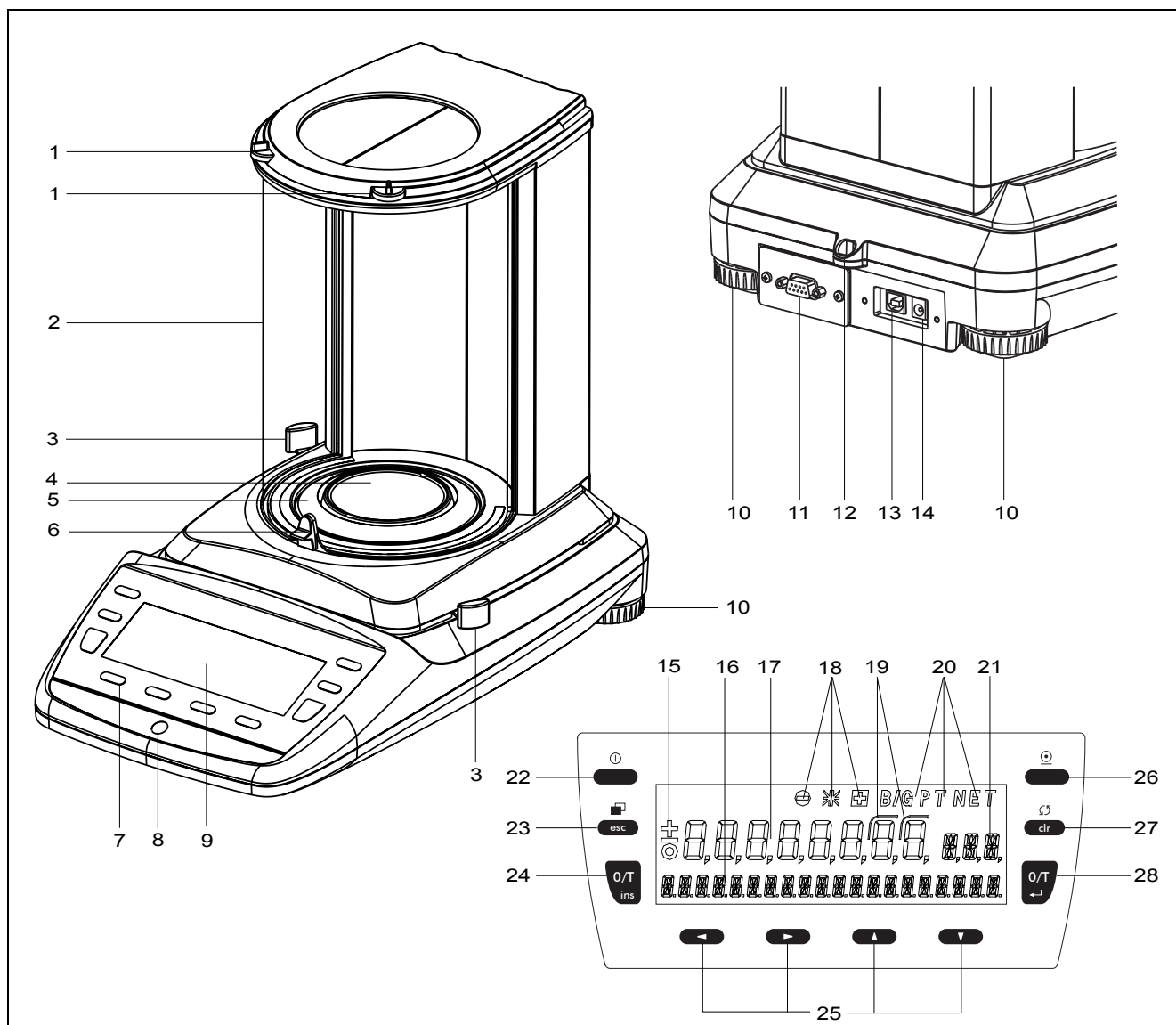
Before connecting the device to the mains, be sure that the operating voltage stated on the device and on the power adaptor or power cable agrees with the local mains voltage. If it doesn't, the equipment must not be connected to the mains at all! In this case contact the Customer Service.



NOTE

If any damage or injury occurs, liability and responsibility rest with the user.

2 Overview









No.	Description	No.	Description
1	Top draft shield opening	15	Prefix display
2	Draft shield	16	Info display
3	Side draft shield opening	17	Measurement display
4	Weighing pan	18	Weight check
5	Protective ring	19	Brackets to mark not approved digits
6	Switch for draft shield opening mode	20	Symbol display
7	10-key control panel	21	Unit display
8	Levelling bubble	22	ON / OFF key
9	Display	23	Menu / ESC key
10	Adjustable feet	24	Tare / Insert key
11	Serial interface, DB9 Female	25	Cursor keys
12	Mechanical anti-theft protection	26	Print key
13	USB device connector for connection to PC	27	Change / Clear key
14	Connecting socket for power adapter	28	Tare / Enter key








3 Operation

3.1 The Keys

3.1.1 Functions of the keys if operated in an application

Key	Designation	Function in Weighing mode
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> Switching the balance on and off
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> Calling up the Configuration Menu and the Application Menu
	«T»	<ul style="list-style-type: none"> Initiate Tare Function and/or Calibration Function
	«↻»	<ul style="list-style-type: none"> Switches between the Basic program and the chosen application
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> Start print function
	«↑» «←» «→» «↓»	<ul style="list-style-type: none"> Function keys. Start the functions in the info-line.

3.1.2 Functions of the keys if operated in a menu


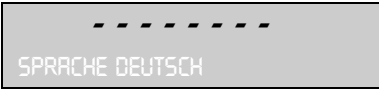

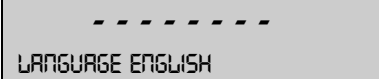
Keys	Designation	Function in programming mode
	«←», «→»	<ul style="list-style-type: none"> Changes within the menu level
	«↑» «↓»	<ul style="list-style-type: none"> Up/Down movements within the menu Changes selected parameters
	«↵»	<ul style="list-style-type: none"> Selects parameters Stores the changed parameters
	«esc»	<ul style="list-style-type: none"> Interrupts an input Leaves the menu
	«ins»	<ul style="list-style-type: none"> Places insert marker (in text entry)
	«clr»	<ul style="list-style-type: none"> Deletes input (in text entry)
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> Inputs a point (in text entry)

3.2 Activating the configuration menu

The basic adjustment of the balance is defined in the configuration.

- Press «**ON/OFF**» to switch the balance on.
- Hold down the «**MENU**» key continuously during the start-up process (which takes about ten seconds) until „UNIT-1“ appears in the display.
- You can now change the configuration menu.

Procedure for changing the language:

Display	Key	Step
	«↓»	Press repeatedly, until the language currently activated is displayed.
	«←»	The language now flashes.
	«↑»	Press repeatedly until the language you require appears.
	«→»	To confirm the choice of language.

This table shows the content of the configuration menu.

Menu	Definable functions
UNIT-1	Unit in which the weighing results are displayed
SET DATA PRINT	Print formats; Type of values to be printed (individual values, continuous printout, time or load change dependent values, date, time, user, etc.)
SET CALIBRATION	Calibration method
SET WEIGHING MODE	Stability mode (Quality of the balance location), Auto-Standby mode, zero correction, tare method (rapid or standard tare)
SET INTERFACE	Baud rate, parity, handshake functions of the peripheral interface
SET DATE AND TIME	Date and time (standard format or American format p.m. and a.m.)
THEFTCODE	Activating/deactivating and changing the anti-theft code.
KEY TONE	Activation of the keypad sound
LANGUAGE	Display language (E, G, F)
CONTRAST	Screen contrast

3.3 Activating the application menu

The balance application programs are called up using the application menu and adapted to the user's needs.

- Press «**MENU**» after the start-up procedure has ended in order to access the application menu.

Menu	Definable functions
SET APP.	Select application program
SETUP APPLICATION	Specify parameters for the application program selected
SET STATISTIC	Statistics and storage functions
SET CHECK +/-	Define nominal weight and limits for comparison weighing
etc.	Other functions available. Refer to the Application Operating Instructions for the description.
AUTO-START ON/OFF	The selected application program can, if required, be loaded automatically every time the balance is switched on
SET USER	Define user profile

■ 3 Operation

3.4 Special operating keys



3.4.1 The tare key

- **Activating taring**
 - Briefly press «T»
- **Range selection**
 - Hold down «T» until „RANGE FINE ON“ or „RANGE FINE OFF“ is displayed, then release
 - If „RANGE FINE OFF“ is selected the balance is working only in the coarse range and therefore the readability is 10 times lower than in the fine range.
- **Activating calibration**
 - Hold down «T» until „CALIBRATION“ is displayed, then release
- **Activating an automatic repeatability test (ART)**
 - Hold down «T» until „REPEATABILITY TEST“ is displayed, then release

3.4.2 The print key

- **Print out an individual value or a report**
 - Briefly press «PRINT»
- **Reset product counter to 1**
 - Hold down «PRINT» until „RESET PROD.-COUNTER“ is displayed, then release
- **Print out a balance status**
 - Hold down «PRINT» until „PRINT STATUS“ is displayed, then release
- **Print out the application-setup**
 - Hold down «PRINT» until „PRINT APPLICATIONS“ is displayed, then release
- **Print out the calibration information**
 - Hold down «PRINT» until „PRINT CALIBRATIONS“ is displayed, then release «PRINT»

3.4.3 The change key

- **Switch to other applications**
 - As long as you hold «», all active applications are shown one after the other: if, for example, the statistics program, the check program and the count application are activated, „WEIGHING“, „STATISTIC“, „CHECK“ and „COUNT“ appear in the info-line one after the other:
 - Release «» when the application to which the balance should be switched, appears in the display.

1 Sicherheitsanweisungen und Konformität

1.1 Konformität

Das Gerät wurde gemäss der in der beigelegten Konformitätserklärung aufgeführten Normen und Richtlinien gefertigt und geprüft.

1.2 Sicherheitsanweisungen

- Bei Verwendung des Gerätes in Umgebungen mit erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen zu beachten.
- Das Gerät darf ausschliesslich mit dem mitgelieferten Netzadapter oder Netzkabel betrieben werden.
- Beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz, das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen und dabei immer am Stecker, niemals am Kabel ziehen.
- Wenn das Netzkabel, der Netzadapter oder dessen Kabel beschädigt ist, das Gerät unverzüglich vom Stromnetz trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern. Das Gerät darf nur mit einem einwandfreien Netzadapter oder Netzkabel betrieben werden.
- Wenn aus irgendwelchen Gründen anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht mehr möglich ist, so ist es unverzüglich vom Stromnetz zu trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten müssen die in der Betriebsanleitung unter Kapitel "Wartung und Pflege" aufgeführten Hinweise unbedingt beachtet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen und ätzenden Atmosphären.
- Achten Sie beim Umgang mit Flüssigkeiten darauf, dass keine Flüssigkeit ins Innere des Gerätes bzw. in Anschlüsse auf der Geräterückseite, den Netzadapter oder das Netzkabel gelangt. Sollte dies trotzdem geschehen, das Gerät unverzüglich vom Stromnetz trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch einen Servicetechniker wieder betrieben werden.
- Das Gerät darf ausschliesslich zum Wägen von Feststoffen, von in sicheren Behältern abgefüllten Flüssigkeiten sowie zum Ausführen von eigens für das Gerät bestimmten Applikationen benützt werden (z.B. Tierwägen oder Dichtebestimmungen).
- Überschreiten Sie nie die maximal zulässige Belastung des Gerätes.
- Bei Verwendung des Gerätes in Kombination mit anderen Geräten sind die für die jeweiligen Zusatzgeräte geltenden Bestimmungen zu deren sicherem Gebrauch und bestimmungsgemässer Verwendung unbedingt zu beachten.



GEFAHR

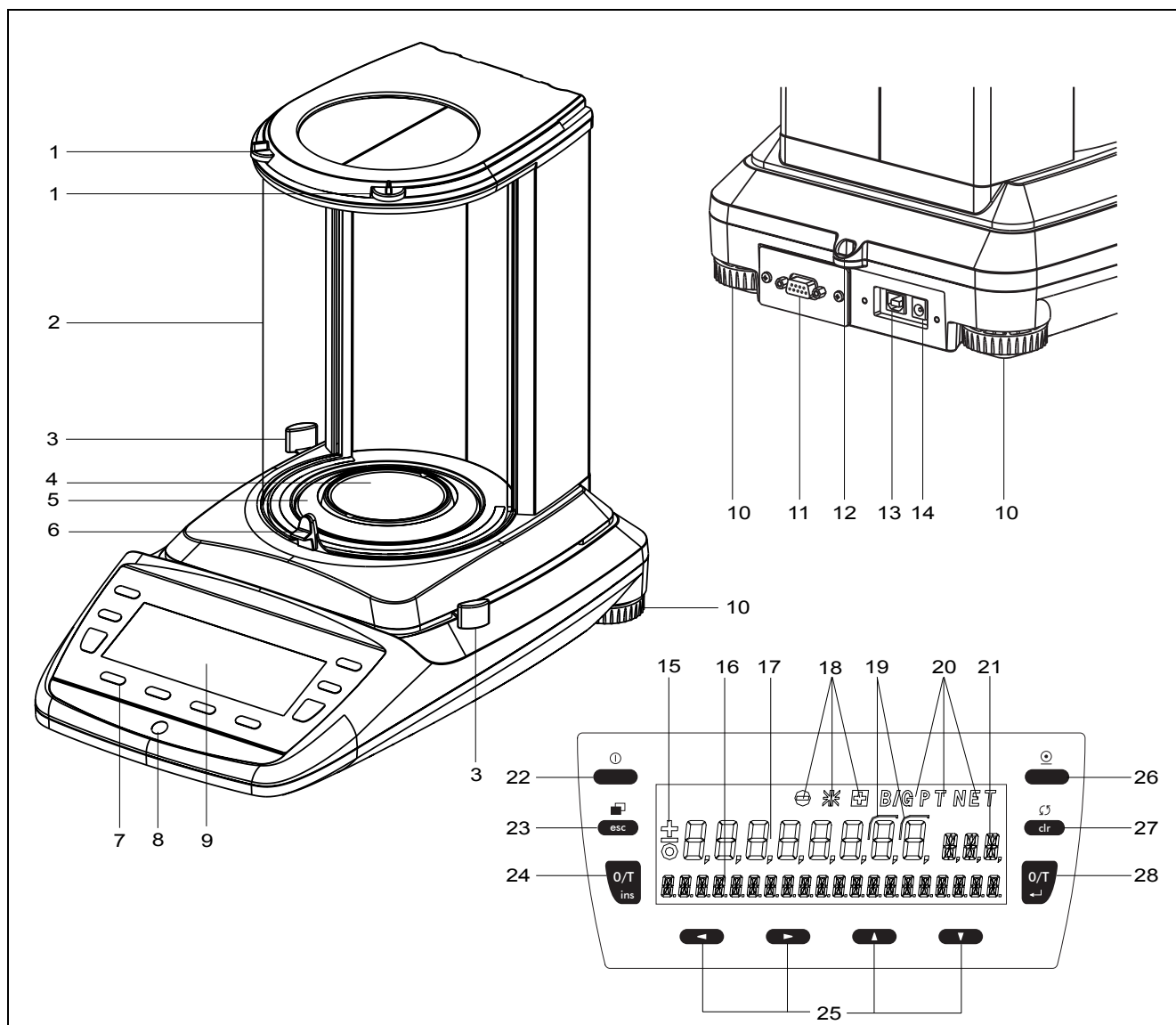
Überprüfen Sie vor dem Anschliessen an das Stromnetz, ob die auf dem Gerät, dem Netzadapter oder dem Netzkabel angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Stimmt sie nicht überein, darf das Gerät keinesfalls ans Stromnetz angeschlossen werden! Kontaktieren Sie in diesem Fall den Kundendienst.



HINWEIS

Bei allfällig eintretenden Sach- und Personenschäden liegen Haftung und Verantwortung beim Anwender.

2 Übersicht









Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Obere Windschutzöffnung	15	Vorzeichen Anzeige
2	Windschutz	16	Infoanzeige
3	Seitliche Windschutzöffnung	17	Messwertanzeige
4	Waagschale	18	Einwaage check
5	Schutzring	19	Klammern für Hilfsanzeige
6	Windschutz-Umschaltung links / rechts	20	Symbolanzeige
7	10 Tasten Folientastatur	21	Einheitsanzeige
8	Libelle	22	ON / OFF Taste
9	Display	23	Menu / ESC Taste
10	Drehbare Stellfüsse	24	Tara / Insert Taste
11	Serielle Schnittstelle, DB9 Female	25	Cursor Tasten
12	mechanischer Diebstahlschutz	26	Print Taste
13	USB Device Stecker für Anschluss an PC	27	Change / Clear Taste
14	Anschlussbuchse für Steckernetzteil	28	Tara / Enter Taste








3 Bedienung

3.1 Die Tastatur

3.1.1 Funktionen der Tasten im Wägebetrieb oder in einer Applikation

Taste	Bezeichnung	Funktion in normalen Betrieb
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> • Ein-/Ausschalten der Waage
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> • Aufrufen des Konfigurations- bzw. des Applikationsmenüs
	«T»	<ul style="list-style-type: none"> • Tara-Funktionen und/oder Kalibrierfunktionen auslösen
	«↻»	<ul style="list-style-type: none"> • Umschalten zwischen dem Basisprogramm und der gewählten Applikation
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> • Druckfunktionen auslösen
	«↑» «←» «→» «↓»	<ul style="list-style-type: none"> • Funktionstasten. Auslösen der Funktionen in der Infozeile

3.1.2 Funktionen der Tasten im Menu resp. bei der Programmierung







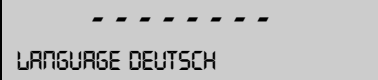

Taste	Bezeichnung	Funktion bei der Programmierung
	«←», «→»	<ul style="list-style-type: none"> • Wechseln innerhalb der Menu Stufen.
	«↑» «↓»	<ul style="list-style-type: none"> • Auf-/Abbewegen innerhalb des Menüs. • Verändern von angewählten Parametern.
	«↵»	<ul style="list-style-type: none"> • Anwählen von Parametern. • Abspeichern der abgeänderten Parameter.
	«esc»	<ul style="list-style-type: none"> • Abbruch einer Eingabe. • Verlassen des Menüs.
	«ins»	<ul style="list-style-type: none"> • Einfügemarke setzen (bei Texteingaben).
	«clr»	<ul style="list-style-type: none"> • Eingabe löschen (bei Texteingaben).
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> • Eingabe eines Punktes (bei Texteingaben).

3.2 Aktivierung des Konfigurationsmenüs

Im Konfigurationsmenü werden die Basiseinstellung der Waage definiert.

- Drücken Sie «**ON/OFF**», um die Waage einzuschalten.
- Halten Sie während des Aufstartvorganges (ca. 10 Sekunden) die Taste «**MENU**» ständig gedrückt, bis im Display die Anzeige „EINHEIT-1“ oder „UNIT-1“ erscheint.
- Nun können Sie das Konfigurationsmenü verändern.

Um die Sprache zu ändern:

Display	Key	Step
		Wiederholt drücken bis die aktuell aktivierte Sprache angezeigt wird.
		Die Sprache blinkt und kann geändert werden.
		Wiederholt drücken bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
		Eingabe bestätigen.

Die Tabelle zeigt den Inhalt des Konfigurationsmenüs:

Menu	Definierbare Funktionen
EINHEIT-1	Einheit, in der die Wäageergebnisse angezeigt werden
SET DATA PRINT	Printformate; Art der auszudruckenden Werte (Einzelwert, Dauerprint, zeit- oder la- ständerungsabhängige Werte, Datum, Zeit, Anwender etc.)
SET KALIBRIERUNG	Kalibrierungsmethode
SET WAEGEMODE	Stabilitätsmodus (Güte des Waagenstandortes), Auto-Standby-Modus, Nullpunkt- korrektur, Tara-Methode (Schnell- oder Normaltara)
SET INTERFACE	Baudrate, Parity, Handshake-Funktionen der Peripherie-Schnittstelle einstellen
SET DATUM UND ZEIT	Datum und Uhrzeit (Standardformat oder amerikanisches Format a.m. und p.m.)
DIEBSTAHLCODE	Aktivierung/Deaktivierung und Veränderung des Anti-Diebstahl-Codes
TASTENTON	Tastaturton aktivieren/deaktivieren
SPRACHE	Sprache (E, D, F)
KONTRAST	Bildschirmkontrast (nur bei Waagen mit LCD-Anzeige)

3.3 Aktivierung des Applikationsmenüs

Im Applikationsmenü werden die Arbeitsprogramme der Waage den Benutzerbedürfnissen angepasst.

- Um ins Applikationsmenü zu gelangen drücken Sie nach beendetem Aufstartvorgang «**MENU**».

Menu	Definierbare Funktionen
SET APP.	Applikationsprogramm auswählen
SETUP APPLIKATION	Parameter für das gewählte Applikationsprogramm spezifizieren
SET STATISTIK	Statistik- und Speicherfunktionen
SET CHECK +/-	Nominalgewicht und Grenzwerte für Vergleichswägungen definieren
etc.	Weitere verfügbare Applikationen. Die Beschreibung entnehmen Sie bitte der Applikationsbedienungsanleitung.
AUTO-START ON/OFF	Das gewählte Applikationsprogramm kann auf Wunsch bei jedem Aufstarten der Waage automatisch geladen werden
SET BENUTZER	Benutzerprofile Bezeichnung und Passwort ändern

■ 3 Bedienung

3.4 Speziell zu bedienende Tasten



3.4.1 Die Tara-Taste

- **Auslösen einer Tarierung**
 - Drücken sie kurz «T»
- **Bereichumschaltung**
 - Halten sie «T» gedrückt, bis „RANGE FINE ON“ oder „RANGE FINE OFF“ angezeigt wird, dann lassen Sie «T» los.
 - Wird „RANGE FINE OFF“ gewählt, so arbeitet die Waage nur noch im 10fach ungenaueren Grobbereich.
- **Auslösen einer Kalibrierung**
 - Halten sie «T» gedrückt, bis „KALIBRIERUNG“ angezeigt wird, dann lassen Sie «T» los.
- **Auslösen der automatischen Ermittlung der Reproduzierbarkeit(ART)**
 - Halten sie «T» gedrückt, bis „WIEDERHOLBARKEIT“ angezeigt wird, dann lassen Sie «T» los.

3.4.2 Die Print-Taste

- **Ausdrucken eines Einzelwertes, bzw. eines Protokolls**
 - Drücken sie kurz «PRINT»
- **Reset des Produktzählers auf 1**
 - Drücken sie «PRINT», bis „RESET PROD.-ZAEHLER“ angezeigt wird
- **Ausdrucken der Waagen-Einstellungen**
 - Halten sie «PRINT», bis „PRINT STATUS“ angezeigt wird
- **Ausdrucken der Applikations-Einstellungen**
 - Halten sie «PRINT», bis „PRINT APPLIKATIONEN“ angezeigt wird
- **Ausdrucken der Kalibrations-Information**
 - Halten sie «PRINT», bis „PRINT KALIBRIER INFO“ angezeigt wird

3.4.3 Die Change-Taste

- **Umschalten in andere Applikationen**
 - Solange Sie «» gedrückt halten, werden alle aktiven Applikationen nacheinander angezeigt: wenn z. B. das Statistikprogramm, das Checkprogramm und die Zählapplikation aktiviert sind, erscheint nacheinander in der Info-Zeile: „STATISTIK“, „CHECK +/-“, „ZAEHLEN“, „WAEGEN“.
 - Lassen Sie «» los, wenn die Applikation angezeigt wird, in welche umgeschaltet werden soll.

1 Instruction de sécurité et Conformité

1.1 Conformité

Le produit a été fabriqué et testé en rapport avec les standards et directives fournies sur le certificat de conformité.

1.2 Instructions de sécurité

- Lors de l'utilisation du produit, il est nécessaire de s'assurer que l'environnement correspond aux préconisations d'utilisation.
- Le produit doit être alimenté avec le bloc secteur fourni.
- Pour déconnecter le produit du secteur, saisissez la fiche et non le câble lorsque vous débranchez le câble d'une prise électrique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, débrancher immédiatement du secteur et ne plus l'utiliser. L'appareil doit absolument être alimenté avec le bloc alimentation fourni et en bon état.
- Si pour quelque raison que se soit, il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débrancher le du secteur et ne l'utiliser plus.
- Dans le cadre d'une intervention technique, il est essentiel de se référer au chapitre « Maintenance et service ».
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement explosif ou corrosif.
- Dans le cadre de manipulation de produits liquides, s'assurer que le produit ne pénètre ni à l'intérieur de la balance, ni dans la partie électronique, ni sur le câble et ni sur le bloc d'alimentation. Si cela devait arriver, débrancher la balance du secteur et ne plus l'utiliser. L'instrument ne pourra être réutilisé qu'après le contrôle du service technique.
- L'instrument ne doit être utilisé que pour la pesée de solide, de liquide contenu dans un récipient sûr, et pour des applications spécifiques telles que la pesée d'animaux ou la détermination de la masse volumique.
- Ne pas dépasser la charge maximale de la balance.
- Quand l'instrument est utilisé avec d'autres appareils fabriqués par le producteur ou d'autres fournitures, il est nécessaire de toujours respecter les prescriptions d'utilisation du constructeur.



DANGER

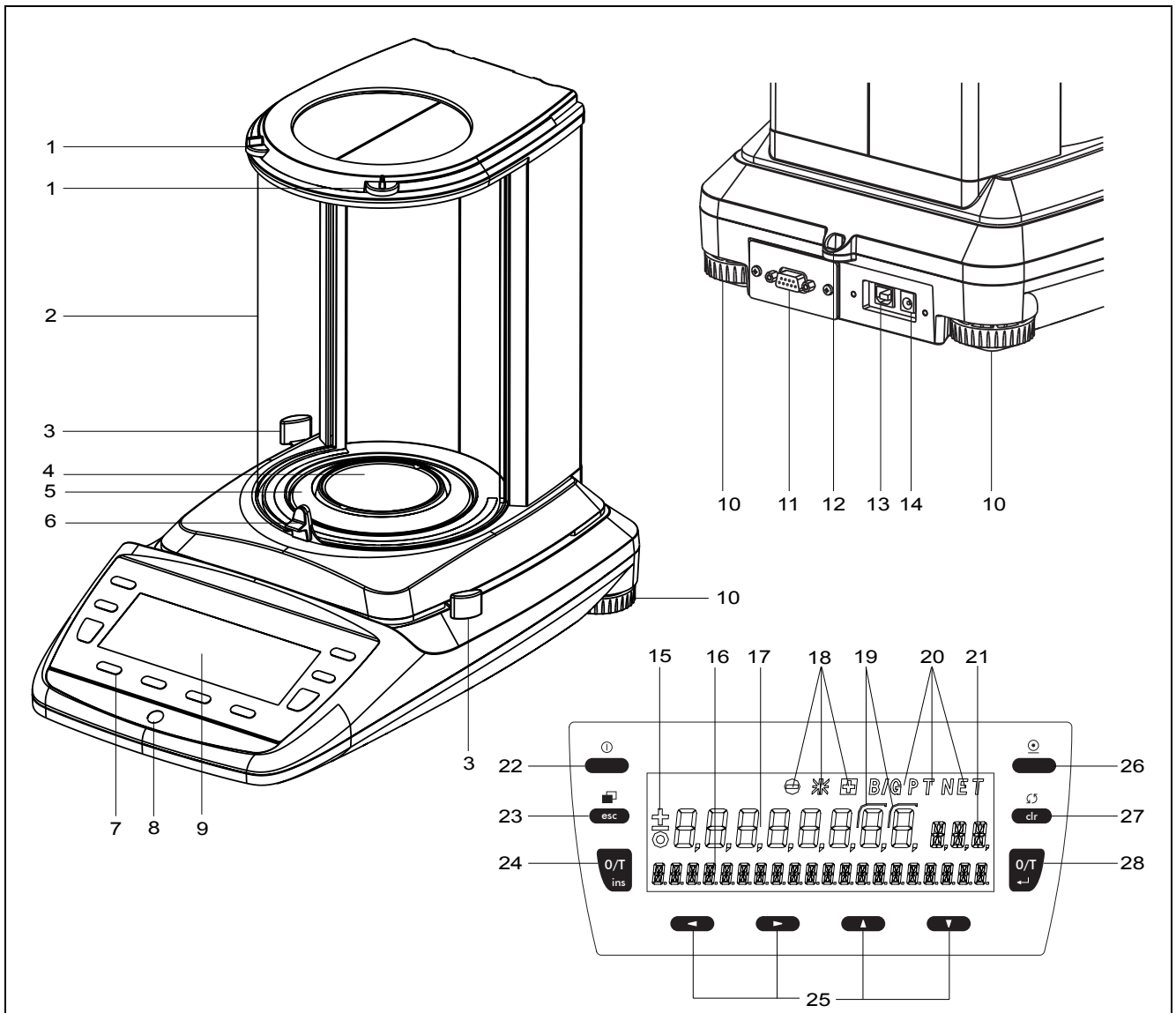
Avant de connecter l'instrument au secteur, assurez-vous que la tension d'alimentation du secteur correspond aux tensions du bloc d'alimentation et de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, l'instrument ne doit pas être connecté au secteur ! Dans ce cas contacter votre revendeur.



NOTE

Si des dommages ou blessures se produisent, la responsabilité serait imputable à l'utilisateur.

2 Vue d'ensemble









No.	Description	No.	Description
1	Ouverture supérieure du paravent	15	Affichage du préfixe
2	Paravent	16	Affichage de la ligne d'information
3	Ouverture latérale du paravent	17	Affichage de la mesure
4	Plateau	18	Contrôle du poids
5	Anneau de protection	19	Paranthèses pour marquer les digits pas vérifiés
6	Curseur sélection de direction ouverture du paravent	20	Affichage symbolique
7	Clavier 10 touches	21	Affichage des unités
8	Niveau à bulle d'air	22	Touche ON / OFF
9	Affichage	23	Touche Menu / Sortie
10	Pieds dévissables et ajustables	24	Touche Tare / Insertion
11	Interface série (DB9 Female)	25	Touche Navigation Menu
12	Protection antivol mécanique	26	Touche Impression
13	Connecteur USB pour PC	27	Touche Change / Effacer
14	Connecteur pour l'adaptateur secteur	28	Touche Tare / Sélection








3 Utilisation

3.1 Les touches

3.1.1 Utilisation en mode de pesée

Touches	Désignation	Fonction du mode de pesée
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> Mise en service et extinction de la balance
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> Appel des menus de configuration ou d'application
	«T»	<ul style="list-style-type: none"> Exécution des fonctions de tarage et/ou des fonctions de calibrage
	«↻»	<ul style="list-style-type: none"> Permutation entre le programme de base et l'application sélectionnée
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> Exécution des fonctions d'impression
	«↑», «↔», «↓»	<ul style="list-style-type: none"> Touches de fonction. Exéc. des fonctions de la ligne d'info

3.1.2 Utilisation en mode de programmation

Touches	Désignation	Fonction en mode de pesée
	«←», «→»	<ul style="list-style-type: none"> Changements dans le niveau de menu
	«↑», «↓»	<ul style="list-style-type: none"> Montée ou descente dans le menu Modification des paramètres sélectionnés
	«↵»	<ul style="list-style-type: none"> Sélection des paramètres Sauvegarde du param. modifié
	«esc»	<ul style="list-style-type: none"> Interruption d'une introduction Acquittement du menu
	«ins»	<ul style="list-style-type: none"> Marque d'insertion (lors de l'introduction d'un texte)
	«clr»	<ul style="list-style-type: none"> Effacement de l'introduction (lors de l'introduction de texte)
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> Introduction d'un point (lors de l'introduction de texte)

3.2 Configuration de l'instrument

Le réglage de base de la balance est défini dans la configuration.

- Appuyez sur la touche «**ON/OFF**» pour mettre la balance en service
- Maintenez appuyé sur la touche «**MENU**» lors de la procédure de démarrage (env. 10 secondes) jusqu'à ce qu'apparaisse dans l'affichage "UNIT-1".
- A présent, vous pouvez modifier le menu de configuration.

Procédez de la façon suivante pour modifier la langue:









Affichage	Touche	Etape
		Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que la langue actuellement activée soit affichée.
		L'affichage de la langue clignote.
		Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que la langue désirée soit affichée.
		Confirmez la sélection.

Table montrant le contenu du menu configuration

Branche principale	Fonctions définissables
UNITE-1	Unité dans laquelle seront affichés les résultats de mesure
DONNEES D'IMPRESSION	Format d'impression; type des valeurs à imprimer (valeur individuelle, durée de l'impression, valeur, date, heure, utilisateur, etc. dépendant de l'heure ou de la charge)
CALIBRAGE	Méthode de calibrage
MODE DE PESEE	Mode de stabilité (qualité de l'emplacement de la balance, mode Mise en veille, correction du point zéro, méthode de tarage (rapide ou normale)
INTERFACE	Vitesse de transmission, parité, fonctions Handshake des interfaces périphériques
DATE ET HEURE	Date et heure (format standard ou format américain p.m. et a.m.)
CODE ANTIVOL	Activation/désactivation et modif. du code antivol
SONS CLAVIER	Activation du signal sonore des touches
LANGUE FRANCAISE	Langue de l'affichage (E, D, F)
CONTRASTE	Contraste de l'écran (uniquement sur les balances équipées d'un affichage à cristaux liquides)

3.3 Menu application

Les programmes d'applications de la balance sont appelés par le menu d'application et adaptés à tous les besoins.

- Dans le mode de pesée appuyez sur la touche «**MENU**».

Branche principale	Fonctions définissables
SEL. APP.	Sélection du programme d'application:
REGL. D'APPLICATION	Spécification des paramètres du programme de travail sélectionné sous "Applications"
REGL. STATISTIQUES	Fonctions de statistiques et de sauvegarde
REGL. CONTROLE +/-	Définition du poids normal et des seuils pour la pesée comparative
etc.	Autres fonctions disponibles. Reportez-vous au mode d'emploi des applications pour connaître leur description.

■ 3 Utilisation

Branche principale	Fonctions définissables
DEPART AUTO OUI/NON	Le programme de travail peut être chargé automatiquement lors du démarrage de la balance
REGL. OPERATEUR	Définition du profil utilisateur

3.4 Touches spéciales

3.4.1 La touche de tarage

- **Exécution d'un tarage**
 - Appuyez brièvement sur «T»
- **Sélection de la plage**



(Cette option est offerte uniquement sur les balances Dual-Range et Floating-Range)

 - Maintenez la touche «T» enfoncée jusqu'à ce que "RANGE FINE ON" ou "RANGE FINE OFF" s'affiche, relâchez «T»
 - Si vous sélectionnez "RANGE FINE OFF", la balance fonctionnera uniquement dans la plage grossière. La lecture sera donc dix fois moins précise qu'avec la plage fine.
- **Exécution d'un calibrage**
 - Maintenez «T» appuyée jusqu'à ce que "CALIBRAGE" s'affiche, relâchez «T»
- **Activation d'un essai de répétitivité automatique (ART)**
 - Maintenez la touche «T» enfoncée jusqu'à ce que "TEST REPETITION" s'affiche, relâchez la touche «T»

3.4.2 La touche d'impression

- **Impression d'une valeur individuelle ou d'un protocole**
 - Appuyez brièvement sur «PRINT»
- **Reset du compteur de produit sur 1**
 - Maintenez «PRINT» appuyée, jusqu'à ce que "RESET COMPTEUR PROD." s'affiche, relâchez «PRINT»
- **Impression des réglages des applications**
 - Maintenez «PRINT» appuyée jusqu'à ce que "IMP. DE L'APPLICATION" s'affiche, relâchez «PRINT»
- **Impression des données de calibrage**
 - Maintenez «PRINT» enfoncée jusqu'à ce que "IMP. INFO CALIBRAGE" s'affiche, relâchez «PRINT»

3.4.3 La touche Change

- **Passage vers d'autres applications**
 - Toutes les applications activées sont affichées les unes après les autres tant que vous maintenez appuyé la touche «»:
 - par ex. si le programme de statistiques, le programme de contrôle (CONTROLE +/-) et l'application "COMPTAGE" sont activés, vous verrez s'afficher dans la ligne d'info à la suite: "PESEE", "CONTROLE +/-", "STATISTIQUES", "COMPTAGE".
 - Relâchez la touche «» dès qu'apparaît l'application dans laquelle vous souhaitez vous rendre.